Le Pinyin, l'Alphabet Phonétique Chinois

De nombreux systèmes ont été utilisés pour apprendre et transcrire la prononciation du Chinois. Aujourd'hui la transcription officielle adoptée au niveau international est basée sur l'alphabet Pinyin, développé en Chine à la fin des années 1950.

LES INITIALES

En Chinois, une syllabe est composée d'une initiale, qui est la consonne qui commence la syllabe, et une finale, qui couvre le reste de la syllabe.

b	p	m	f
d	t	n	l
g	k	h	
j	q	x	
z	c	s	
zh	ch	sh	

LES FINALES

En Chinois moderne, on dénombre 38 finales possibles après les 21 initiales présentées plus haut.

	i	u	ü
a	ia	ua	
o		uo	üe
e	ie		
er			
ai		uai	
ei		uei (ui)	
ao	iao		
ou	iou (iu)		
an	ian	uan	üan
en	in	uen (un)	üen
ang	iang	uang	
eng	ieng	ueng	
ong	iong		

LES TONS

Le Chinois Mandarin possède quatre tons plus un ton "plat".

Ton	Marque	Description
1er	dā	Haut et constant
2nd	dá	Commence par un ton médium et monte vers le ton haut
3ème	dǎ	Commence par un ton bas, descend vers les graves puis remonte vers le ton haut
4ème	dà	Commence par un ton haut et descend sèchement vers les graves
Neutral	da	Plat et sans expression

Règles d'écriture phonétique

1	zi ci si	=	z c s
2	zhi chi shi	=	zh ch sh
3	ju jue juan jun qu que quan qun xu xue xuan xun	= = =	jü jüe jüan jün qü qüe qüan qün xü xüe xüan xün
4	yu yue yuan yun	=	ü üe üan ün
5	ya ye yao you yan yin ying yang yong	= = =	ia ie iao iou ian in ing iang iong
6	wu wa wo wai wei wan wen wang weng	= = =	u ua uo uai uei uan uen uang ueng

VARIATIONS DE TONS

Un 3ème ton suivi immédiatement d'un autre 3ème ton se prononce comme un 2ème ton.

Nǐ hǎo = Ní hǎo

CONVERSATION

Nǐ hǎo !你好 ！

Zài jiàn !再见 ！

Nǐ hǎo ma ? 你好吗？

Hěn hǎo。很好。

Bù hǎo。不好。

Xièxie !谢谢 ！

你	nǐ	(pro)	*tu, toi*
好	hǎo	(adj)	*bon, bien*
你好！	nǐhǎo!		*Bonjour! Comment ça va?*
再	zài	(adv)	*encore*
见	jiàn	(v)	*voir*
再见！	zàijiàn!		*Au revoir!*

很	hěn	(adv.)	très / fort
吗	ma	(pron.)	que / quoi
不	bú	(adv.)	Ne…pas [placé avant un mot au quatrième ton]

吗ma(part.) [placé à la fin d'une phrase pour marquer une interrogation]

EXERCICE DE CALLIGRAPHIE

4 premiers caractères : 你，好，再 et 见. Respectez bien l'ordre des traits.

Le caractère 你

pinyin	nǐ
traits	7
signification	nǐ : (pronom) tu / toi
dictionnaire	你

笔顺 Ordre des traits

提示 Étymologie

La partie droite 尔 (ěr) est l'ancienne forme du caractère " toi ".

部首 Radical

亻 + 尔
亻 (personne) et 尔

常用词语 Expressions fréquentes

你好	nǐ hǎo	(n.)
你们	nǐ men	(pron.)
你死我活	nǐ sǐ wǒ huó	(phrase)

Le caractère 好

pinyin	hǎo - hào
traits	6
signification	hǎo : (adjectif) bon / bien / agréable - (adverbe) facilement - (interjection) bravo! / bon! / c‘est bien / d'accord hào : (verbe) aimer
dictionnaire	好

笔顺 Ordre des traits

提示 Étymologie

femme / fille （女） + enfant / fils （

部首 Radical

女 +

常用词语 Expressions fréquentes	好	hǎo	(adj.) (adv.) facilement (inter.) bravo! / bon! / c'est bien / d'accord (v.) aimer
	好办	hǎo bàn	(adj.)

Les pronoms personnels

- 我 wǒ je; moi; me
- 你 nǐ tu;toi;te;vous
- 他 tā il; lui; le
- 她 tā elle; lui; la

我们 wǒmen nous
你们 nǐmen vous
他们 tāmen ils, les, eux
她们 tāmen elles, les

Ex : - 你好吗？ -我很好。
- 他好吗？ - 他不好。
- 她们好吗？ - 她们好， 你呢？(nǐne?) - 我很好。

A vous, réalisez un petit dialogue de salutation avec ce que l’on a appris.

Différenciation des sons

1	bo po	ba pa	bi pi
2	de te	da ta	di ti
3	ge ke	ge ka	gu ku
4	ji qi	jia qia	jiu qiu
5	zi ci	za ca	ze ce
6	zhi chi	zha cha	zhe che
7	yin ying	lin ling	jin jing
8	yan yang	gan gang	kan kang
9	gen geng	men meng	fen feng

LES TONS

bā bá bǎ bà	bū bú bǔ bù
kē ké kě kè	qī qí qǐ qì
xiē xié xiě xiè	mēi méi měi mèi
guān guán guǎn guàn	xī xí xǐ xì
duī duí duǐ duì	mīng míng mǐng mìng
tiān tián tiǎn tiàn	yī yí yǐ yì
huī huí huǐ huì	xiū xiú xiǔ xiù

LE TON NEUTRE

En Chinois, de nombreuses syllabes ne sont pas accentuées, on parle alors du ton "neutre", indiqué par l'absence de marque sur la voyelle.

māma 妈妈 : *maman*	**àiren** 爱人 : *époux, épouse*
bàba 爸爸 : *papa*	**háizi** 孩子 : *enfant(s)*
gēge 哥哥 : *frère ainé*	**guānxi** 关系 : *relation*
dìdi 弟弟 : *frère cadet*	**xièxie** 谢谢 : *merci*
jiějie 姐姐 : *sœur ainée*	**kèqi** 客气 : *poli*
mèimei 妹妹 : *sœur cadette*	**xiūxi** 休息 : *se reposer*

La finale rétroflexe

La finale 儿 "er" est souvent ajoutée à une autre finale pour former ce que l'on appelle une finale rétroflexe. Dès lors elle n'est plus considérée comme une syllabe indépendante.
Une finale rétroflexe s'écrit en ajoutant "r" à la finale originale.

huì + er -> huìr	**yíhuìr** 一会儿 : *un moment*
diǎn + er -> diǎnr	**yìdiǎnr** 一点儿 : *un peu*
nǎ + er -> nǎr	**naǎr** 哪儿 : *où*
zhè + er -> zhèr	**zhèr** 这儿 : *ici*

CONVERSATION

- Duì bù qǐ ! 对不起 !
- Méi guānxi ! 没关系 !
- Xièxie ! 谢谢 ！
- Bú kèqi ! 不客气 !
- Míngtiān jiàn ! 明天见 ！
- Míngtiān jiàn ! 明天见 !
- Xiūxi Yíhuìr ! 休息一会儿 !
- hǎo ba! 好 吧 ！